Rotační drátěné kartáče a brusné nástroje

# Kotoučový (obvodový) drátěný kartáč Ø 125 mm s vlnitým ocelovým drátem a upínacím závitem M14 pro úhlové brusky GEKO G00599 (GE1222_G00599)

**Model: GE1222_G00599 • Značka: POWERMAT • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**



**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kotoučový (obvodový / diskový) drátěný kartáč GEKO G00599 (kód GE1222_G00599) o vnějším průměru 125 mm s přímým upínacím závitem M14 je určen pro úhlové brusky 125 mm (a 150/230 mm). Na rozdíl od hrncových kartáčů (které pracují plochou) má tento kotoučový kartáč dráty uspořádané radiálně po obvodu jako pilový kotouč. Díky úzkému profilu se snadno dostane do koutových svarů, drážek, rohů ocelových rámů, mezi žebra odlitků a na profilované trubky. Pružný vlnitý ocelový drát (Crimped Wire) šetrně, ale důkladně odstraňuje rez, okuje, strusku po svařování, staré laky a otřepy, aniž by ubíral zdravý kov.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / model** | GE1222_G00599 / G00599 |
| **Značka / výrobce** | GEKO |
| **Typ nástroje** | Rotační kotoučový (obvodový) drátěný kartáč pro úhlové brusky |
| **Vnější průměr kartáče** | Ø 125 mm (5") |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / model | GE1222_G00599 / G00599 |
| Značka / výrobce | GEKO |
| Typ nástroje | Rotační kotoučový (obvodový) drátěný kartáč pro úhlové brusky |
| Vnější průměr kartáče | Ø 125 mm (5") |
| Upínací závit | Vnitřní závit M14 × 2 (přímé našroubování na vřeteno úhlové brusky bez přírub) |
| Typ drátu | Vlnitý (krepovaný) vysokopevnostní ocelový drát (průměr drátu cca 0,3 mm) |
| Maximální povolené otáčky | až 12 500 ot./min (obvodová rychlost přizpůsobená bruskám 125 mm) |
| Materiál přírubového těla | Dvojitě lisovaný ocelový středový kotouč se zavalenou maticí M14 |
| Hlavní aplikace | Čištění svarů v rozích, odrezování profilů, trubek, hran plechů a odjehlování |
| Výhoda vlnitého drátu | Pružně kopíruje nerovnosti povrchu a zanechává rovnoměrný polomatný povrch |
| Norma bezpečnosti | ČSN EN 1083-2 |
| Hmotnost | cca 0,28 kg |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Obvodový věnec z vlnitého ocelového drátu** – Radiálně uspořádané pružné dráty Ø 125 mm pro práci obvodem kotouče.
- **2. Středová upínací matice se závitem M14** – Umožňuje našroubování přímo na vřeteno úhlové brusky.
- **3. Dvě boční lisované ocelové příruby** – Pevně svírají vnitřní kroužek drátěného výpletu.
- **4. Vnitřní kotevní prstenec výpletu** – Zabraňuje vytržení svazků drátů při otáčkách 12 500 ot./min.
- **5. Šestihran / plošky na náboji M14** – Umožňují snadné povolení kartáče stranovým klíčem po práci.
- **6. Úzký pracovní profil výpletu** – Ideální pro zasunutí do koutových svarů a žlábků.
- **7. Vlnitá (krepovaná) struktura drátků** – Zajišťuje vzájemnou oporu drátů a zabraňuje jejich lámání u příruby.
- **8. Rovnoměrné dynamické rozložení hmoty** – Minimalizuje vibrace přenášené do ložisek úhlové brusky.
- **9. Antikorozní ochranný lak příruby** – Chrání středový disk před korozí.
- **10. Vyražené max. otáčky a norma EN 1083-2** – Trvalé bezpečnostní značení na kovovém náboji.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

**Ochranné brýle s bočními kryty dle ČSN EN 166 – ochrana zraku při práci a montáži.**

**Ochranné pracovní rukavice dle ČSN EN 388 a obuv dle ČSN EN ISO 20345.**

**Chrániče sluchu dle ČSN EN 352 a odpojení zařízení od zdroje energie před servisním zásahem.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHA: Při práci s rotačním drátěným kartáčem na úhlové brusce (až 12 500 ot./min) VŽDY noste současně OCHRANNÉ BRÝLE (ČSN EN 166) i OBLIČEJOVÝ ŠTÍT, silné kožené rukavice a pevný pracovní oděv! Ulomený drátek odlétá obrovskou rychlostí a může se zapíchnout do kůže nebo oka!
- ⚠️ Úhlovou brusku používejte VŽDY s namontovaným ochranným krytem kotouče!
- ⚠️ Před prvním přiložením k obrobku nechte nový kartáč běžet 30 sekund naprázdno v bezpečném směru.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHA: Při práci s rotačním drátěným kartáčem na úhlové brusce (až 12 500 ot./min) VŽDY noste současně OCHRANNÉ BRÝLE (ČSN EN 166) i OBLIČEJOVÝ ŠTÍT, silné kožené rukavice a pevný pracovní oděv! Ulomený drátek odlétá obrovskou rychlostí a může se zapíchnout do kůže nebo oka!
2. Úhlovou brusku používejte VŽDY s namontovaným ochranným krytem kotouče!
3. Před prvním přiložením k obrobku nechte nový kartáč běžet 30 sekund naprázdno v bezpečném směru.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Odpojte úhlovou brusku ze sítě, sejměte obě upínací příruby pro řezné kotouče a našroubujte kartáč G00599 závitem M14 přímo na vřeteno brusky až na doraz.
2. Spusťte brusku a přikládejte OBVOD kartáče k čištěnému místu pod lehkým tlakem.

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. PRAVIDLO SMĚRU TLAKU: Na kartáč netlačte velkou silou! Čištění provádějte samotnými ostrými špičkami drátů – pokud na kartáč příliš tlačíte, dráty se ohýbají a únavou materiálu se u příruby lámou!

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| Interval 1 | Pro vyrovnání a samoostření špiček drátů občas otočte polohu brusky při čištění nebo kartáč vyčistěte o tvrdý brusný kámen. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| Z kartáče při práci nadměrně odlétávají ulomené drátky | Příliš velký přítlak na brusku (dráty se při každé otáčce ohýbají o 45°) nebo práce přes ostrou hranu plechu proti srsti. | Výrazně snižte přítlak (nechte pracovat jen špičky drátů v otáčkách) a přes ostré hrany veďte rotaci směrem ven z hrany. |
| Kartáč po práci nejde rukou povolit z vřetene M14 | Kartáč se při práci sám dotáhl na vřetenu. | Stiskněte aretaci vřetene na brusce a nasaďte na šestihran matice kartáče stranový klíč (nebo uchopte kovovou přírubu siko kleštěmi). |
| Kartáč bere pomalu tlustou vrstvu gumoasfaltu nebo strusky | Jemný vlnitý drát je určen na běžnou korozi, barvu a dokončovací čištění. | Pro těžké strhávání gumoasfaltu a strusky použijte kartáč s copánkovým (krouceným) drátem. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

| | |
|---|---|
| **Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** | **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika |
| **Identifikační údaje (IČO):** | 21946288 |
| **Výrobek a obchodní název:** | **Kotoučový (obvodový) drátěný kartáč Ø 125 mm s vlnitým ocelovým drátem a upínacím závitem M14 pro úhlové brusky GEKO G00599 (GE1222_G00599)** |
| **Typové označení / Model:** | **GE1222_G00599** (Značka: POWERMAT) |
| **Funkce a určení zařízení:** | Kotoučový (obvodový) drátěný kartáč Ø 125 mm s vlnitým ocelovým drátem a upínacím závitem M14 pro úhlové brusky GEKO G00599 (GE1222_G00599) |

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/ES (strojní zařízení)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMC)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN 1083-2 (Kartáče s pohonem – Část 2: Bezpečnostní požadavky pro rotační drátěné kartáče)
- ČSN EN 60745-2-3 / ČSN EN 62841-2-3 (Bezpečnost úhlových brusek)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.